



# Кидуш вечером в Шаббат

Вся семья собирается за накрытым столом, на котором должен быть поднос с двумя целыми (лучше одинаковыми) халами, прикрытыми специальным покрывалом (можно чистым красивым полотенцем), соль (в которую будут макать халу), и должны быть видны горящие Шаббатные свечи. Наполняют стакан (лучше серебряный без ножки) виноградным вином или виноградным соком чтобы перелилось через край, глава семьи берёт стакан правой рукой, передаёт в левую, и левой рукой опускает стакан на правую руку, и говорит стоя:

**День** шестой, и завершены были небо и земля со всем воинством их. И закончил Б-г на седьмой день труд свой, который делал и отдыхал в седьмой день от всей работы которую совершил. И благословил Б-г день седьмой и отделил его (от других дней), ибо в этот день отдыхал от всей работы по сотворению мира требующего исправления.

**Внемлите, господа!**

**Благословен** ты, Господь, Всевышний, Царь этого мира, сотворивший плод винограда

**Благословен** ты, Господь, Всевышний, Царь этого мира, отделивший нас от гоев своими заповедями, благоволящий нам, и Шаббат – святыню Твою – с любовью и благоклонностью давший в наследство нам, память о сотворении мира, первый из всех праздников, память об исходе из египта. Ибо нас избрал Ты и нас отделил от всех народов, и Шаббат – святыню Твою – с любовью и благоклонностью – дал в наследство нам. Благословен Ты, Б-г, отделяющий Шаббат (от других дней)

*Сидящие за столом отвечают: **Амэн**. Смотрят на горящие свечи, и затем сидя пьют (все сидящие за столом). После этого каждый делает Нетилат Ядаим – поливает на руки воду из кувшина с двумя ручками (который называется Нятла) – 3 раза подряд на правую руку и 3 раза подряд - на левую, и не вытирая руки говорит Брахи:*

**Благословен** ты, Господь, Всевышний, Царь этого мира, отделивший нас от народов своими заповедями и давший нам возможность соединиться с собой поливанием (воды) на руки.

*После Брахи не разговаривают, вытирают руки насухо и садятся за стол. Когда все уселись – глава семьи открывает халы, аккуратно, чтобы не порезать проводит ножом по халам, берёт их в две руки, соединяет вместе и говорит Брахи:*

**Благословен** ты, Господь, Всевышний, Царь этого мира, достающий хлеб из земли!

**Йом** ашиши, ваехулу ашамáим вэаарец вэхоль цваám. Ваехáль Элойм баём ашви́й мелахто ашёр аса́ ваишбóт баём ашви́й миқóль мелахто ашёр аса́. Ваеварéх Элойм эт ём ашви́й, ваекадéш отó, кивó шавáт миқóль мелахто ашёр барá Элойм лаасóт.

**Саври́ маранán**

**Бару́х** атá Адонáй Элоéйну мéлех аолáм борé при агáфен

*Сидящие за столом отвечают: **Амэн***

**Бару́х** атá Адонáй Элоéйну мéлех аолáм, ашёр кидшáну бэмицвотáв вэраца́ бáну, вэшабáт кадшó бэаавá увэрацóн инхилáну зикарóн лемаасé врэши́т тхилá лемикраéй кóдеш, зéхер лицият мицра́им. Ки вáну вахáрта, вэотáну кидáшта миқóль аамíм. Вэшабáт кадшехá бэаавá увэрацóн инхальтáну. Бару́х атá Адонáй мекадéш ашабáт.

**Бару́х** атá Адонáй Элоéйну мéлех аолáм, ашёр кидшáну бэмицвотáв вэцивáну аль нетилáт яда́им

**Бару́х** атá Адонáй Элоéйну мéлех аолáм, амоци́ лéхем мин аáрец.

**יום הששי**. ויכלו השמים והארץ וכל צבאם: ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה וישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה. ויברך אלהים את יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות.

**סברי מרנן**

**ברוך אתה יי**

**אלהינו מלך העולם בורא פרי הגפן:**

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו, וישבת קדשו באהבה וברצון הנחילנו זכרון למעשה בראשית תחלה למקראי קדש, וזכר ליציאת מצרים. כי בנו בחרת, ואותנו קדשת מכל העמים. וישבת קדשך באהבה וברצון הנחלתנו. ברוך אתה יי מקדש השבת:**

*Сидящие за столом отвечают: **Амэн**. Смотрят на горящие свечи, и затем сидя пьют (все сидящие за столом). После этого каждый делает Нетилат Ядаим – поливает на руки воду из кувшина с двумя ручками (который называется Нятла) – 3 раза подряд на правую руку и 3 раза подряд - на левую, и не вытирая руки говорит Брахи:*

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו וצונו על נטילת ידים:**

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, המוציא לחם מן הארץ:**

*Сидящие за столом отвечают: **Амэн** и не разговаривают пока не откусят халу. Глава семьи отрезает себе кусок халы, макает 3 раза в соль и откусывает от него. Потом он режет от халы для всех присутствующих, макает каждый кусок в соль 3 раза и раздаёт всем. После того как поели от халы – мицва вкусно и обильно поужинать.*